

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzatvorená v zmysle ust. § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „*Zmluva*“) medzi zmluvnými stranami:

Požičiavateľ:

ICZ Slovakia a. s.

so sídlom: Soblahovská 2050, 911 01 Trenčín

IČO: 36 328 057

IČ DPH: SK2020180096

Zapísaný: v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Trenčín, oddiel: Sa,
vložka číslo: 10561/R

v zastúpení: Ing. Martin Terkovič – predseda predstavenstva

(ďalej len „*požičiavateľ*“)

Vypožičiavateľ:

Národná transfúzna služba SR

so sídlom: Limbová 3, 833 14 Bratislava

IČO: 30 853 915

Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

Číslo účtu: 7000288579/8180

zriadená Zriaďovacou listinou MZ SR č. 03775-4/2003 zo dňa 2.12.2003

v zastúpení: Ing. Renáta Dundová, riaditeľka

(ďalej len „*vypožičiavateľ*“)

(ďalej spolu ako „*zmluvné strany*“ alebo jednotlivo ako „*zmluvná strana*“)

I.

Predmet a účel Zmluvy

- Požičiavateľ je výlučným vlastníkom technickej infraštruktúry s príslušenstvom, ktorej špecifikácia s uvedením druhu a počtu je obsiahnutá v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (Špecifikácia technickej infraštruktúry), ktorá tvorí nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy (ďalej len „*technická infraštruktúra*“).
- Vzhľadom na to, že požičiavateľ má záujem dočasne vypožičať technickú infraštruktúru za účelom prezentácie, inštalovania a prevádzkovania dodávaného informačného systému NTS SR zo strany požičiavateľa a vypožičiavateľ prejavil záujem o vypožičanie technickej infraštruktúry od požičiavateľa, uzatvárajú zmluvné strany túto Zmluvu.
- Účelom výpožičky podľa tejto Zmluvy je prezentácia, inštalovanie a prevádzkovanie dodávaného informačného systému (IS) NTS SR zo strany požičiavateľa na jeho technickej infraštruktúre vypožičiavateľovi, pre praktické odskúšanie funkcií a činnosti dodávaného IS.
- Požičiavateľ touto Zmluvou bezplatne prenecháva vypožičiavateľovi do užívania technickú infraštruktúru v stave spôsobilom na riadne užívanie a vypožičiavateľ ju bez výhrad prijíma.
- Požičiavateľ týmto prehlasuje, že:
 - je výlučným vlastníkom technickej infraštruktúry,
 - je oprávnený nakladať s technickou infraštruktúrou spôsobom podľa tejto Zmluvy,
 - technická infraštruktúra nemá faktické – technické a právne vady, ktoré by obmedzovali vypožičiavateľa v jej riadnom užívaní,
 - vypožičiavateľ má právo technickú infraštruktúru užívať bezplatne
 - vypožičiavateľ má právo pridávať do vypožičanej technickej infraštruktúry svoje HW komponenty .
- Vypožičiavateľ prehlasuje že:
 - bude užívať technickú infraštruktúru riadne a v súlade s účelom, ktorý je v zmluve dohodnutý alebo ktorému obvykle slúži, je povinný chrániť ju pred poškodením, stratou alebo zničením,

b/ neprenehá technickú infraštruktúru na užívanie tretej osobe.

II.

Odovzdanie technickej infraštruktúry

1. Požičiavateľ touto Zmluvou prenecháva vypožičiavateľovi do dočasného bezodplatného užívania technickú infraštruktúru vymedzenú v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy po dobu dojednanú v čl. IV tejto Zmluvy. Požičiavateľ sa zároveň zaväzuje podrobne prezentovať zamestnancom vypožičiavateľa funkcie a využitie technickej infraštruktúry a zaškoliť ich ohľadne používania technickej infraštruktúry.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať vypožičiavateľovi technickú infraštruktúru spolu s dokladmi potrebnými na jej užívanie v stave spôsobilom na prevádzku a užívanie podľa tejto Zmluvy, a to v mieste pracoviska vypožičiavateľa – Limbová 3, 833 14 Bratislava, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. O odovzdaní a prevzatí technickej infraštruktúry spíšu požičiavateľ a vypožičiavateľ alebo ich poverení zástupcovia Preberací protokol, ktorý obsahuje najmä, nie však výlučne dátum odovzdania a prevzatia technickej infraštruktúry, záznam z prvej vonkajšej obhliadky technickej infraštruktúry, súpis zjavných väd na technickej infraštruktúre zistiteľných pri vonkajšej obhliadke a podpisy požičiavateľa a vypožičiavateľa alebo ich poverených zástupcov.
4. Požičiavateľ sa zaväzuje inštalovať, resp. zabezpečiť inštaláciu technickej infraštruktúry u vypožičiavateľa na jeho pracovisku / jednotlivých pracoviskách podľa bodu 2. tohto článku Zmluvy na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo do 30 dní odo dňa podpisu tejto Zmluvy. Vypožičiavateľ sa zaväzuje poskytnúť požičiavateľovi potrebnú súčinnosť pri inštalácii technickej infraštruktúry, najmä poskytnúť požičiavateľovi údaje o určenom mieste inštalácie, určiť pracovníkov zodpovedných za obsluhu technickej infraštruktúry a technickú infraštruktúru prevziať do prevádzky.

III.

Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že doba výpožičky technickej infraštruktúry je 48 mesiacov odo dňa podpisu Preberacieho protokolu. Doba výpožičky sa predlžuje o dobu, po ktorú vypožičiavateľ nemohol užívať danú časť technickej infraštruktúry z dôvodov, za ktoré zodpovedá požičiavateľ.
2. Najneskôr do uplynutia doby podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy sa musí vypožičiavateľ rozhodnúť a písomne (vrátane e-mailu alebo faxu) oznámiť požičiavateľovi osobitne vo vzťahu ku každej časti vypožičanej technickej infraštruktúry, že:
 - a) danú časť technickej infraštruktúry po uplynutí doby výpožičky od požičiavateľa nadobudne do svojho vlastníctva za podmienok dohodnutých s požičiavateľom, alebo
 - b) danú časť technickej infraštruktúry si po uplynutí doby výpožičky od požičiavateľa prenajme za podmienok dohodnutých s požičiavateľom, alebo
 - c) danú časť technickej infraštruktúry ihneď po uplynutí doby výpožičky vráti požičiavateľovi v stave, v akom ju prevzal.
3. Kedykoľvek počas doby výpožičky je požičiavateľ povinný oznámiť vypožičiavateľovi na jeho žiadosť podmienky budúcej prípadnej nájomnej, kúpnej zmluvy alebo inej obdobnej zmluvy.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť vadu technickej infraštruktúry alebo inú potrebu vykonať servisný úkon na technickej infraštruktúre bez zbytočného odkladu po jej zistení. Vypožičiavateľ oznámi požičiavateľovi popis a dôvod vzniku vady alebo potreby vykonať servisný úkon.

2. Vypožičiatel' je povinný zabezpečiť, aby technickú infraštruktúru obsluhovali a mali k nej prístup len oprávnené osoby, ktoré boli zodpovedajúcim spôsobom zaškolené.
3. Požičiatel' súhlasí s tým, že vypožičiatel' zverejní túto Zmluvu a jej dodatky na webovej stránke vypožičiatel'a a v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár.
2. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe dohody oboch zmluvných strán, a to vo forme písomných dodatkov.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené zmierom.
4. Ak nedôjde k vyriešeniu sporu zmierom, spor rozhodne vecne a mieste príslušný slovenský súd určený podľa procesných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. Vzájomné vzťahy zmluvných strán z tejto Zmluvy vyplývajúce alebo s touto Zmluvou súvisiace sa riadia Občianskym zákonníkom.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa dodatočne takým stane, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, alebo sa neskôr takým stane, zaväzujú sa zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá ich pôvodnej vôli.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie Zmluvy.
8. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a súhlasia s ním a že Zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za požičiatel'a:

Za vypožičiatel'a:

ICZ Slovakia a. s.

Ing. Martin Terkovič,
predseda predstavenstva

Národná transfúzna služba SR

Ing. Renáta Dundová,
riadiťka

Príloha č. 1 – Špecifikácia technickej infraštruktúry

Číslo produktu	Opt Code	Názov produktu	Množstvo
AF012A		HP Universal Rack 10636 G2 Shock Rack	1
AF012A	1	Factory Express Base Racking	1
583914-B21		HP DL380G7 SFF CTO Chassis	1
583914-B21	0D1	HP DL380G7 SFF CTO Chassis	1
583914-B21	B19	HP DL380G7 SFF CTO Chassis	1
633442-L21		HP DL380G7 E5606 FIO Kit	1
500658-B21		HP 4GB 2Rx4 PC3-10600R-9 Kit	1
500658-B21	0D1	Factory integrated	1
507125-B21		HP 146GB 6G SAS 10K 2.5in DP ENT HDD	3
507125-B21	0D1	Factory integrated	3
481043-B21		HP Slim 12.7mm SATA DVDRW Optical Kit	1
481043-B21	0D1	Factory integrated	1
614988-B21		HP SC08e 6 Gb SAS HBA	1
614988-B21	0D1	HP SC08e 6Gb 2-ports Ext PCIe SAS Host B	1
462828-B21		HP P212/ZM Smart Array Controller	1
462828-B21	0D1	Factory integrated	1
462967-B21		HP 512MB P-Series BBWC Upgrade	1
462967-B21	0D1	Factory integrated	1
512485-B21		HP iLO Adv 1-Svr incl 1yr TS&U SW	1
512485-B21	0D1	Factory integrated	1
AF573A		HP Rdnt 2m,10A,C13-C14 Jmpr Cord	2
AF573A	0D1	Factory integrated	2
503296-B21		HP 460W CS Gold Ht Plg Pwr Supply Kit	2
503296-B21	0D1	Factory integrated	2
534516-B21		HP PL Foundation Pk Single Rel FIO SW	1
HA104A3		HP 3y 4h 24x7 HW Support	1
HA104A3	7G3	Proliant ServerDL38x HWSupport	1
AZ884A		HP TFT7600 KVM Console Intl Kit	1
AZ884A	0D1	HP TFT7600 G2 KVM Console Rackmount Keyb	1
AF454A		HP R/T 3KVA UPS 2U DTC HV Intl Kit	1
AF454A	0D1	Factory integrated	1
AF401A		HP UPS Management Module	1
AF401A	0D1	Factory integrated	1
HA104A3		HP 3y 4h 24x7 HW Support	1
HA104A3	7GV	UPS Equal 3VA Less than 6KVA HW Support	1
AF616A		HP 0x2x8 KVM Svr Cnsl G2 SW	1
AF616A	0D1	Factory integrated	1
AF062A		HP 10K G2 600mm Stabilizer Kit	1
AF062A	B01	Include with complete system	1
AF056A		HP 10636 G2 Sidepanel Kit	1
AF056A	0D1	Factory integrated	1
336047-B21		HP CAT5 KVM USB 1 Pack Interface Adapter	4
336047-B21	0D1	Factory integrated	4
263474-B22		HP IP CAT5 Qty-8 6ft/2m Cable	1
263474-B22	0D1	Factory integrated	1

252663-B24		HP 16A High Voltage Modular PDU	2
252663-B24	0D1	Factory integrated	2
AF576A		HP 3.6m 16A C19 EU Pwr Cord	2
AF576A	0D1	HP 3.6m 16A C19 EU Power Cord	2
120672-B21		HP 9000 Series Ballast Option Kit	1
120672-B21	0D1	Factory integrated	1
583914-B21		HP DL380G7 SFF CTO Chassis	3
583914-B21	0D1	HP DL380G7 SFF CTO Chassis	3
583914-B21	B19	HP DL380G7 SFF CTO Chassis	3
587507-L21		HP L5640 DL380G7 FIO Kit	3
587507-B21		HP L5640 DL380G7 Kit	3
587507-B21	0D1	HP L5640 DL380G7 Kit	3
500658-B21		HP 4GB 2Rx4 PC3-10600R-9 Kit	54
500658-B21	0D1	Factory integrated	54
614988-B21		HP SC08e 6 Gb SAS HBA	3
614988-B21	0D1	HP SC08e 6Gb 2-ports Ext PCIe SAS Host B	3
AF573A		HP Rdnt 2m,10A,C13-C14 Jmpr Cord	6
AF573A	0D1	Factory integrated	6
608447-B21		HP 2GB USB Flash Media Drive Key Kit	3
608447-B21	0D1	Factory integrated	3
503296-B21		HP 460W CS Gold Ht Plg Pwr Supply Kit	6
503296-B21	0D1	Factory integrated	6
HA104A3		HP 3y 4h 24x7 HW Support	1
HA104A3	7G3	Proliant ServerDL38x HWSupport	3
512485-B21		HP iLO Adv 1-Svr incl 1yr TS&U SW	3
512485-B21	0D1	Factory integrated	3
HA107A3		HP 3y 24x7 SW Support	1
HA107A3	7X4	HP iLO AdvPack NonBL SW Support	4
AW593A		HP P2000 G3 SAS MSA Dual Cntrl LFF Array	1
AW593A	0D1	FACTORY INTEGRATED	1
AP858A		HP P2000 300GB 6G SAS 15K 3.5in ENT HDD	12
AP858A	0D1	FACTORY INTEGRATED	12
HA106A3		HP 3y SW Support	1
HA106A3	1N7	MSA2000 G3 support	1
HA105A3		HP 3y 6h CTR HW Support	1
HA105A3	1N7	MSA2000 G3 support	1
407339-B21		HP Ext Mini SAS 2m Cable	6
AF573A		HP Rdnt 2m,10A,C13-C14 Jmpr Cord	2
J4858C		HP X121 1G SFP LC SX Transceiver	4
J9450A		HP V1810-24G Switch	2
J9450A	0D1	Factory integrated - HP V1810-24G Switc	2
J9450A	ABB	Europe English Local EMEA	2
HA107A3		HP 3y 24x7 SW Support	1
HA107A3	4AQ	HP 2620/2512/2524/Wireless Support	2
HA104A3		HP 3y 4h 24x7 HW Support	1
HA104A3	4AQ	HP 2620/2512/2524/Wireless Support	2
J9583A		HP X410 E-Series 1U Universal 4-post Rac	2
B6961BA		HP Data Prot Stater Pack Windows LTU	1

B6965BA		HP Data Prot On-line Backup Windows LTU	3
TD586AA		HP Data Protector 6.20 English SW Media	1
HA106A3		HP 3y SW Support	1
HA106A3	1QL	HP Software 1QL Supp	3
HA106A3	43B	HP Software 43B Supp	1
HA106A3	97D	HP Software 97D Supp	1
407339-B21		Ext. Mini SAS 2m Cable.	2
3000014520 KEN-C5E-U-020		Ethernet kabel	3
3000014521 KEN-C5E-U-030		Ethernet kabel	20
3000014522 KEN-C5E-U-050		Ethernet kabel	4
VS4-ESSL-PL-BUN-C		VMware vSphere 4 Essentials Plus Bundle for 3 hosts (Max 2 processors per host and 6 cores per processor)	1
VS4-ESSL-PL-BUN-3G-SSS-C		Basic Support/Subscription VMware vSphere Essentials Plus Bundle for 3 year	1